

校務發展研究計畫

發展提升外語學院  
研究質與量的有效作為

執行期限：96年11月1日97至97年4月30日

何萬順  
語言學研究所



## 一. 研究背景

- 賞：各項研究獎勵及升等
- 罰：基本績效評量
- 補助：僅止於提供經費
- 少有協助重起研究或促成研究合作與傳承的實際有效作為

# 一. 研究背景

## ■ 頂大最新相關評語

貳、缺點

1. 學校雖有良好的教學理念，但是對於提升學校研究水準的願景較無方向性，在具體作為的部分缺乏積極且大膽革新作法。

訂有教師評鑑制度，但輔導改進措施不明確。研究潛力有待提升的人數及所占教師比率仍然很高，若無法淘汰不適任教師，難以全面提升。



## 一. 研究背景

首要目的: 提出協助本院教師重起研究、增進研究量能、促進研究合作之策略與方案

次要目的: 檢視校方現有之相關研究獎勵與補助辦法，提出建言

## 二、計畫定位、參與人員與研究步驟

■ 計畫定位：「智庫」（烏鴉？）

■ 參與人員：

諮詢顧問	
姓名	單位
張台麟	歐洲學程
林翰儀	外文中心
李珮玲	土耳其語文學系
郭秋雯	韓國語文學系
黃錦容	日本語文學系
劉心華	斯拉夫語文學系
林長寬	阿拉伯語文學系
萬依萍	語言學研究所
陳音頤	英國語文學系
招靜琪	英國語文學系
徐嘉慧	英國語文學系



## 二、計畫定位、參與人員與研究步驟

### ■ 研究步驟：

主持人：初步架構、邀集諮詢顧問

第一次諮詢會議：1月10日

院主管會議：1月30日

院內教師諮詢

院內報告：3月14日斯文系

報告初稿提交諮詢顧問：4月12日

報告初稿傳送全院教師：4月21日

校發會報告：4月23日

**院公聽會：4月28日**

**第二次諮詢會議：4月28日**



## 提升研究的策略與方案

三、建立「教研並重、教研相長」的基本價值觀

四、研究成果全文上網（**self-archive**）

五、建立研究諮詢機制並促進研究合作

六、舉辦基本績效評量與升等說明會

### 三、「教研並重、教研相長」基本價值觀

- 事實一：許多教師將自己的專業職責定位於教學
- 事實二：校方政策的不一致（mixed signals）

「教研並重」：頂大、評鑑、升等、研究獎勵

「教研分流」：教學特優免評量

「專業技術人員」另訂升等評量標準

本院「基本績效評量」服務/研究比重

「特聘教授」僅教學或服務優亦可





### 三、「教研並重、教研相長」基本價值觀

#### ■ 「特聘教授」辦法的 **mixed signals**

e.g., 三次傑出服務 → 特聘候選人yes

三次教學特優 → 特聘候選人yes

兩次研究特優 + 11次國科會 → 特聘候選人?



### 三、「教研並重、教研相長」基本價值觀

#### ■ 建議之作為

調整各項政策傳達一致價值：「教研並重」

建立強化基礎心理建設：「教研相長」——

研究領導教學、教學啟發研究



## 四、研究成果正式出版及論文全文上網

- 事實一：學術表現的重要量化指標—  
論文篇數（~量）  
被引述次數（~質）
- 事實二：增加被引述機會最經濟有效作為—  
全文上網且免費下載
- 事實三：網路民主與學者自主的趨勢—  
open access & self-archive



## 四、研究成果正式出版及論文全文上網

### ■ 現有協助：間接、部分

論著目錄資料庫

[www3.nccu.edu.tw](http://www3.nccu.edu.tw)個人網頁

個人知識管理網站

文件數位化服務

系所網頁服務



## 四、研究成果正式出版及論文全文上網

- 建議協助：直接、全面

- 單一窗口

- 整合型服務

- 製作及維持



## 五、建立研究諮詢機制及促進研究合作

- 事實一：理工學科，合作研究、共同發表是常態
- 事實二：人文社會，個人研究、單獨發表是常態
- 事實三：以相同量化指標來評比，人文社會科的表现當然遠遠落後
- 事實四：研究合作與成果傳承完全合乎科學精神
- 結論：人文社會學科教師應採取的策略—  
加強合作研究、經驗傳承、共同發表



## 五、建立研究諮詢機制及促進研究合作

- 外語學院最能受惠於研究合作與經驗傳承
  - 1) 與本校其他學院相比較，本院個別教師研究量能之「標準差」相對大出許多
  - 2) 本院教師之專業語種甚多，合作研究與經驗傳承之「相關性」十分充足；尤其是理論與應用的交流與合作



## 五、建立研究諮詢機制及促進研究合作

- 建議分三個面向來落實：
  - 建立院內學術諮詢機制
  - 促進研究合作機會
  - 實質獎勵研究合作



# 1. 建立院內學術諮詢機制

## ■ 校方現有學術諮詢機制均屬「包裹式」

教師傳習制度

鼓勵新進教師申請國科會研究計畫規則

鼓勵申請國科會專題研究計畫暫行規則

師生讀書會補助辦法

補助研究團隊

「包裹」缺乏彈性，無法滿足個別之獨特需求



## 1. 建立院內學術諮詢機制

- 「客服式」學術諮詢案例：

統計系之「統計諮詢中心」

→有彈性的、隨時可申請的、「量身訂做」、  
全方位的統計諮詢服務



# 1. 建立院內學術諮詢機制

## ■ 建議作為

- 1) 建立各項研究專長之人才資料庫
- 2) 提供「客服式」學術研究諮詢

# 「外語學院學術諮詢中心」

- **成立宗旨**：提升本院之學術研究量能並積極推廣研究成果
- **設立目的**：提供專業之學術諮詢、協助規劃與設計學術研究計畫、提升教師個人之研究能力、增進研究合作、促進學術研究成果之發表與出版、推廣學術研究成果國際化
- **諮詢範圍**：研究績效評估與規劃（含研究提升、升等、評量、進修）、國科會研究計畫申請、研討會論文發表、研究方法、論文寫作、期刊投稿、學術出版、尋求研究補助、參與研究合作、以及本院各項學術專長（如文學理論、文化理論、哲學理論、語言學理論、各語種之語言分析、各語種之書面及口語語料等等）之諮詢與研究協助
- **服務對象**：本院全體專任教師
- **中心主任**：本院副院長兼任



## 2. 促進研究合作機會

- 建議作為

- (一)

- 定期舉辦不同主題之學術活動，e.g.,

- 國科會研究計畫申請工作坊 (e.g., 英語系)

- 研究方法工作坊

- 論文寫作工作坊

- 研討會發表與期刊投稿工作坊

- 研究成果發表會



## 2. 促進研究合作機會

- 建議作為

- (二)

- 講座教授、特聘教授與客座教授之職責應包括：

- 提供學術諮詢

- 領導研究團隊

- 主持學術工作坊

- 共同發表論文



### 3. 實質獎勵研究合作

- 建議作為：建立獎勵機制，實質獎勵學術合作
  - 共同指導碩博士論文（授課減免不打折）
  - 共同參與國科會研究計畫（獎勵主持人）

### 3. 實質獎勵研究合作

#### 96 年外語學院國科會研究計畫案

○

1	楊瓊瑩	外文中心
2	張台麟	外文中心
3	徐嘉慧	英國語文學系
4	賴惠玲	英國語文學系
5	陳音頤	英國語文學系
6	林質心	英國語文學系
7	薩文蕙	英國語文學系
8	余明忠	英國語文學系
9	招靜琪	英國語文學系
10	黃錦容	日本語文學系
11	蘇文郎	日本語文學系
12	郭秋雯	韓國語文學系
13	萬依萍	語言學研究所
14	黃瓊之	語言學研究所
15	何萬順	語言學研究所



### 3. 實質獎勵研究合作

- 建議作為：建立獎勵機制，實質獎勵學術合作  
共同發表論文（獎勵通信作者）

4 個重點領域宜進一步確定領域中的精華重點，投入更多的資源，以求在適度的平衡中，凸顯真正拔尖的效果。商管領域的執行成效值得高度肯定，外文領域的研究仍未積極先向國際期刊投稿。

平均每位教師之論文發表數量偏低，且集中在少數教師。

## 六、舉辦基本績效評量與升等說明會

### ■ 事實一：

「升等」與「評量」造成教師極大焦慮的主因是理解不足以及認知不正確

Ex. 1) “還沒升等最好不要亂講話!”

2) 擔心評量的服務成績到處找機會

## 六、舉辦基本績效評量與升等說明會

### ■ 事實二：

辦法十分透明；學術標準、外審委員產生方式、申請時程等都有明確規定

### 建議作為

院方定期舉辦**公開說明會**，由院長主持，系所主管與人事室人員列席，清楚說明並詳細解答各種疑問



## 七、檢討現有研究獎勵之作為

### 1. 理工科與人文社會科的嚴重不公平

「1個理工橘子 = 1個人社蘋果」

政大對外：

鄭校長：**26比1** 中央日報-論文排名風波 2003/10/31

**30比1** 公視「面對國家」 2003-11-15

## 七、檢討現有研究獎勵之作為

### 政大對外：

政大飽受歧視，這幾年的國際期刊論文數逐年增長，但與理工醫農大學相比，仍屬小巫見大巫…

將理工學界的想法，強加在人文社會科學領域，其結果不但荒謬且扭曲學科發展 (王震寰2008.01.25中國時報)

台灣高教…未能正視人文社會科學的獨特性與重要性，例如在高教師資員額的核配上…是齊頭式的以四員一工分配予各系所 (樓永堅2008.01.23發表於自由日報)

## 七、檢討現有研究獎勵之作為

政大對內：

95年度研究成果國際化優等獎獎勵

SSCI	AHCI	SCIE	SCI	EI	OTHERS
92	2	52	5	9	6
55.42%	1.20%	31.33%	3.01%	5.42%	3.61%

理工論文～4成!!

理工教師～1成??

**But that's not all!**



## 七、檢討現有研究獎勵之作為

政大對內：

相同論文點數(20) → 研究講座教師獎!!

But *increasing returns* don't stop there!

同樣3次研究講座獎→ 特聘教授!!

國立政治大學97年度學術研究獎勵論著統計表

單位：件

姓名			學院					系所					
	專書	篇章	期刊論文					會議 論文	研究 報告	其他	國科會 計畫		
			SSCI	SCI	TSSCI	EI及 A&HCI	其他 外文					其他	
2003年													
2004年													
2005年													
2006年													
2007年													
2003-2007年 被接受未且未 於20003-2007 刊登													
合計													

多人合著 = 單一作者??

理工 = 人社  
量化指標??





## 七、檢討現有研究獎勵之作為

政大對內：


### 1) 期刊分級的**扭曲**「價值」

「一流」： CI類

「二流」： TSSCI & (非中國) 「國外期刊」

「三流」： 國內及中國大陸期刊

### 2) 「同校同工但不同酬」的**扭曲**「價值」

- 
- (一) 屬於 SCI/SSCI 之論文，其期刊影響點數為最新「期刊引用報告」(Journal Citation Report) 中 SCI/SSCI 分別收編之期刊前 15% 者，每篇補助拾萬元。
  - (二) 屬於 SCI/SSCI 之論文，其期刊影響點數為最新「期刊引用報告」中 SCI/SSCI 分別收編之期刊次 15% 者，每篇補助捌萬元。
  - (三) 屬於 SCI/SSCI 之論文，其期刊影響點數為最新「期刊引用報告」中 SCI/SSCI 分別收編之期刊再次 30% 者，每篇補助陸萬元。
  - (四) 屬於 SCI/SSCI 之論文，其期刊影響點數為最新「期刊引用報告」中 SCI/SSCI 分別收編之期刊再次 40% 者，或屬於 2004 年 TSSCI 正式名單之學術期刊論文，每篇補助肆萬元。
  - (五) 其他非屬於 2004 年正式名單之 TSSCI 學術期刊論文，或具匿名外審制度之國際學術期刊論文，每篇補助貳萬元。(本條款之國際學術期刊係指以英文發行且期刊出版單位為非台灣或非中國大陸之機構者。)
  - (六) 凡發表於本院所提列之四十種期刊者(詳見附件)，本院將按照原獎勵金額加倍補助之，且本獎勵不受限於每學期預算之上限。

- 
- *But*, 外語學院1篇\$\$CI = 商學院10篇\$\$CI

證據如下：

95年度研究成果國際化優等獎獎勵

外語學院\$\$CI總量：3篇

商學院\$\$CI總量：38篇!!



## 七、檢討現有研究獎勵之作為

政大對內：

結論：

人文社會科教師飽受歧視、小巫見大巫  
荒謬且扭曲學科發展

## 七、檢討現有研究獎勵之作為

建議作為：

**Show some guts!**

國際期刊發表的數量增加速度尚可接受，但是並未建立符合人文及社會科學的特色指標，專書出版數量多，但是2年來未建立嚴格審查標準。

維護人文社會科學的核心價值：***truth & justice!!***



## 2. 獎勵辦法執行不當

- 「研究講座教師獎勵辦法」：

將1點計分之期刊論文比照TSSCI期刊以3點計分，給予獎勵

- 「研究成果國際化特優獎」：

未經院士級專家審查，逕以JCR排比做為「世界前五名」的依據，給予獎勵



## 2. 獎勵辦法執行不當

- 事實：唯有極少數的知情者得其利，不知情者根本不會提出申請
- 請問：
  - 1) 舉手之勞，為何不事先公告？為何事後仍不求彌補？
  - 2) 除以上二例，是否仍有其他類似的案例？



## 七、檢討現有研究獎勵之作為

建議作為：

依法執行

若需擴大解釋，應尊重教師「知」的權利

應事先公告；最低要求：事後公告





### 3. 改進學術研究補助

指導原則：\$ 花在刀口上

- 強化「政大出版社」功能：

- 1) 補助專書寫作由該社嚴格審查；初審審查寫作計畫書，複審審查初稿。初審複審均通過，方得補助

- 2) 外文編修之編輯需經該社核可，直接撥款

- 出席國際會議 vs. 專書

嚴格審查補助出席國際會議，且僅補助機票

補助專書寫作上限提高為十萬元



### 3. 改進學術研究補助

- 強化「翻譯中心」功能：

- 1) 翻譯補助由該中心或該中心核可之翻譯人員完成
- 2) 翻譯補助不應限於中文著作之英譯，應包括本校教師專業之所有外文著作之英譯

- 擴大補助舉辦學術研討會之功能：

包括研究成果發表會、研究方法工作坊、論文寫作工作坊、研討會發表與期刊投稿工作坊、國科會研究計畫申請工作坊等

- 本校補助出版之期刊必須提供免費論文全文下載  
(open access)



## 八、結語

### 提升研究的兩個面向

- 教師對於研究的價值觀以及從事研究的能力
- 校方及院方所營造的氛圍以及所制訂的制度



## 八、結語

### 六項建議

強化「教研並重、教研相長」的基本價值觀

建立研究諮詢與研究合作的完善機制

獎勵教師合作研究、共同發表

杜絕以相同量化指標評比理工科與人文社會科

獎勵辦法應公平公正、執行標準公開透明

學術補助亦可做部分修正

校務發展研究計畫

發展提升外語學院  
研究質與量的有效作為

執行期限：96年11月1日97至97年4月30日

何萬順  
語言學研究所